



**Welcome to**  
**ST. MARGARET MARY CATHOLIC CHURCH**

**Second Sunday of Easter**  
**Segundo Domingo de Pascua**  
**April 7, 2024**

**Mission Statement**

**St. Margaret Mary Parish**

**Declaración de la Misión Parroquial de Santa Margarita María**

*With eyes upraised and by joining hands through increased fellowship, we seek to extend to all the way, love and hope of Jesus Christ.*

*Con los ojos puestos en lo alto y juntando las manos a través del aumento en el compañerismo, buscamos extender a todos la vía, el amor y la esperanza en Jesucristo.*



© J.S. Paluch Co., Inc.

**Mass Schedule / Horario de Misas**

**Daily Mass:**

7:00 a.m. Mon, Tue, Wed, Thur, Fri  
6:30 p.m. Mon, Fri

**Saturday, April 13:**

7:00 a.m.  
4:00 p.m.  
6:00 p.m. (Spanish)

**Sunday, April 14:**

7:00 a.m.  
9:00 a.m.  
11:00 a.m.  
1:00 p.m. (Spanish)  
5:00 p.m.  
7:00 p.m. (Spanish)

**First Saturday:**

7:30pm (Filipino)

**Confession Time**

Saturday morning after the 7am Mass

**Day Long Exposition of the Blessed Sacrament**

Every Friday after the 7am(English) Mass until the 6:30pm (Spanish) Mass except on First Fridays when the exposition is until 9 pm.

**First Friday Devotion to the Sacred Heart of Jesus**

6:45am and 6:15pm before weekday Masses every first Friday

**Clergy**

**Pastor:** Fr. Restituto Galang, M.S.P.  
**Parochial Vicar:** Fr. Abil Pannerselvam, H.G.N.  
**In-Residence Priest:** Fr. Eugene Eburuche  
**Deacons:** Deacon John Cruz  
Deacon Bernardo Esparza

**Parish Office Hours**

**Monday-Thursday:** 8am- 5:00 p.m.  
**Friday:** 8am - 12:00 p.m.  
*(Open during lunch!)*



## Mass Intentions

### Saturday April 6:

7:00 a.m.	† Marie Swearingen † Andy Valdivia
4:00 p.m.	† Francisco B. Franco † Santhappan Pannerselvam
6:00 p.m.	† Walter Alberto Avolevan † Jorge Alvarez
7:30 p.m.	Sp. Int. Fe Bunag

### Sunday, April 7:

7:00 a.m.	† Betty Lou Legatt
9:00 a.m.	† Paul & Edna Mae Arreguin † Odette Rocha † Jose Anotdo † Robert Ceja
11:00 a.m.	Sp. Int. Sousa Family † Adolfo Lerma Jr. Sp. Int. Ben Bidart † Vicente Franco Bolivar
1:00 p.m.	† Alfonso Gomez
5:00 p.m.	† Pacita C. Ibarra
7:00 p.m.	Sp. Int. People of the Parish

### Monday, April 8:

7:00 a.m.	† Robert Ceja † Macy Stevens
6:30 p.m.	† Almas del Purgatorio

### Tuesday, April 9:

7:00 a.m.	† John Kyes Sp. Int. Conrado Tambungco
-----------	---

### Wednesday, April 10:

7:00 a.m.	† Ernesto Suarez
6:30 p.m.	Por el Consuelo y sanación de nuestros eligreses enfermos y por el eterno descanso de las almas de nuestros difuntos.

### Thursday, April 11:

7:00 a.m.	† Fernando Sousa Sp. Int. Bill Grancich
-----------	--

### Friday, April 12:

7:00 a.m.	† Monica & Stanley Brozas † John Puzanskas † James and Charlotte Greenwood † Almas del Purgatorio
6:30 p.m.	

### Saturday April 13:

7:00 a.m.	† Fernando Sousa † Roberto Alvarez
4:00 p.m.	† Theodore Aguilar † Rosario and Patricio Cruz † Hermenegilda Constantino † Loreto and Escolastico Cruz † Irene Marcelino
6:00 p.m.	† Julio Narvaez Sp. Int. Jaime Narvaez

### Sunday, April 14:

7:00 a.m.	Sp. Int. Fr. David Purdy
9:00 a.m.	† Antonio and Nali Sousa † Paul & Edna Mae Arreguin Sp. Int. Ava Silva † Mayie Idiart † Jason Silva
11:00 a.m.	† Ben Bidart
1:00 p.m.	† Luis Rocha † Giovanni Arias † Jorge Alvarez † Maria de Jesus Duran y Luis Garcia
5:00 p.m.	† Baldemar Sandoval † Pacita C. Ibarra
7:00 p.m.	Sp. Int. People of the Parish

### 2024 Multi-parish Divine Mercy Novena and Mercy Sunday

Come to know our Lord's Divine Mercy! Participate in the 2024 multi-parish Divine Mercy Novena beginning Good Friday, March 29 and concluding Mercy Sunday, April 7 at St. Paul the Apostle Church in Chino Hills. St. Margaret Mary will host Day 8 with a novena mass on Friday, April 5. There will be a table outside after mass to provide further information.

### 2024 Novena de la Divina Misericordia y Domingo de la Misericordia en varias parroquias

¡Ven a conocer la Divina Misericordia de nuestro Señor! Participe en la Novena de la Divina Misericordia 2024 que comienza el Viernes Santo 29 de marzo y concluye el Domingo de la Misericordia el 7 de abril en la Iglesia de San Pablo Apóstol en Chino Hills. Santa Margarita María será la anfitriona del Día 8 con una misa de novena el viernes 5 de abril. Habrá una mesa afuera después de la misa para brindar más información.



## Easter message by Bishop Rojas.

## The new life of Easter extends to all life

*“For God so loved the world that He gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life.”* This Bible passage from the Gospel of John 3:16 is one of the most well-known verses for many people, and as we celebrate the glorious Resurrection of our Lord Jesus Christ at Easter, I would like to invite you to think about the gift of eternal life that is offered to us in Jesus’ rising from the dead, and the opportunity to appreciate daily life in general.

Dear friends, I invite you to look at the beginning of this passage, “for God so loved the world...” It is significant that the word “world” is used, instead of “human race” or “humankind.” We can read this as a reminder that God created everything in our reality – the skies, the mountains, the oceans, the deserts, all the plant life, the fish, the animals, and of course, us, who He created in His own image and likeness. The breath of new life and rebirth that comes to us at Easter is something that we share with all of God’s creation. It’s reflected in our Easter imagery, the beautiful and vibrant colorful flowers that represent the plant world, the “bunny” that represents the animal kingdom, the eggs that represent the beginning of life for so many species.

As we celebrate Easter, we experience joy and hope, and we ask ourselves how we can honor this gift of life that we have received in the Resurrection. One way can be by recognizing our place in the integral ecology that our God has lovingly created. We are truly interconnected and, indeed, interdependent on all forms of life. In his encyclical letter *Laudato Si*, Pope Francis offers this vision of eternity. “Eternal life will be a shared experience of awe, in which each creature, resplendently transfigured, will take its rightful place and have something to give to those poor men and women who have been liberated once and for all.”

Our Lord Jesus celebrated and blessed the richness of His Father’s creation, telling his disciples, for example, “look at the birds in the sky; they neither sow nor reap nor gather food into barns, and yet your heavenly Father feeds them.” (Mt. 6:26), and “...look up and see the fields ripe and ready for the harvest.” (Jn. 4:35). Jesus understood the integral relationship between all forms of life. Do we share that understanding and awareness? Yes, God gives us a special responsibility to “till and keep” his Garden, to lead all of Creation in right praise, glorifying Him. Are we aware that our actions and behaviors have an impact on the entire web of life? Pope Francis awakens us to this reality in *Laudato Si* and again last year in his follow-up Apostolic Exhortation *Laudate Deum*.

“We need to grasp the variety of things in their multiple relationships,” Pope Francis writes. “Along this path of wisdom, it is not a matter of indifference to us that so many species are disappearing, and that the climate crisis endangers the life of so many other beings.”

Dear sisters and brothers, Easter is a time to celebrate Jesus’ victory over sin and death and what that means for our salvation. Let us remember that this gift of eternal life includes all life. Our joy is muted when we fail to see the full splendor of what God has made, and humbly act to care for it and keep it. So, I invite you in this season of rebirth and growth to consider how you can live out this calling in your consumer habits, energy use, and other ways that impact the planet, especially our poor sisters and brothers.

May you continue to walk in the light of our Risen Lord during this beautiful time of renewal, appreciating your own life and everything else that comes and supports living. Happy Easter!

## Prayer Corner

For all those who are in need of healing and comfort in our parish...

Alan Ray  
Sally-Ann Thomas  
Chaz Decoteau  
Theresa Marjan  
Stephanie Ann Ortiz  
Pat Moretta  
Camille Briones-Jones  
Mary Moran  
Arthur Gray  
Barbara Briones  
Hector Gomez  
Silvia Abarca Blas  
Barbara Briones  
Charles Avila  
Luciana Ofelia  
Coronado

Ana Lilia Valenzuela  
Mrs. Koss  
Robert Coles  
Barbara M Briones  
Lenora Armas  
Darlene Luna  
Houssam Birkhimer  
Elianna Lucia Vega  
Patty Eller  
Ed Gomez  
Ralph Esposito  
Eric Daniel  
Barbara Roy  
David G Quiroz Nunez  
Maria C Gonzalez



St. Margaret Mary  
Chino Council # 15339  
**Special Raffle**

**City of Lights Travel**

**Paris Trip for Two**

*Includes airfare, lodging, 2 meals/day,  
expert guide and entrance to attractions*

*Only 200 tickets. \$50 each. \$7,000 value.*

*Buy tickets after Mass*

**Starting April 6 Winner need not be present.**

**Trips available Winter-Spring-Summer**

**Winner must use by January, 2026**

Drawing Monday May 6, 2024 at Golf Tournament Luncheon

## DEAR PEOPLE OF GOD,

Come along and journey with us for eight weeks with St. Faustina as our guide. LET US JOYFULLY REDISCOVER AND SHARE OUR FAITH AND BE TRANSFORMED IN GOD'S LOVE AND MERCY!

## Week 8

### Mission In Life

SPIRITUAL JOURNEY with St. Faustina

“St. Faustina’s MISSION IN LIFE was to proclaim the Mercy of God as revealed to her in prayer and visions. She did this dutifully by being loving and merciful in her own life, by keeping a diary devoted to the Divine Mercy and by teaching the world the Chaplet of Divine Mercy as Jesus directed her to do. As baptized believers, we too have a duty to proclaim the Gospel message in our words and in our actions. We are called to trust in the Divine Mercy, and to live a Christian life with the faith that the grace of God will help us to overcome any obstacle that obstructs us from serving the will of the Father... We must faithfully serve despite the fears and obstacles we encounter. Our faithfulness and commitment to the Lord is the goal to which we should direct our energy and attention.”

## 13th Annual Golf Tournament St. Margaret Mary Council 15389

*Western Hills  
Country Club  
1800 Carbon Canyon  
Chino Hills, CA 91709  
Shot Gun Start - 9:00 am  
Awards Luncheon - 2:30 pm  
4 Person Scramble Format  
Monday May 6, 2024  
\$145.00 per Person\*  
\*If register after April 8  
Fee is \$160 pp  
Lunch Included  
BBQ Chicken & Beef Ribs*

### Parish Library

You are welcomed to watch a film series about the greatest schism in the history of the church called the Protestant Reformation next Sunday, April 14<sup>th</sup> at 10:15 am in the parish library. Food and drink served. Come join us.



**Weekly Collections for the week of: 3-31-2024**  
**Envelope- \$ 31,663.88**  
**Online – \$ 6,660.68**  
 -----  
**Total- \$ 38,324.56**

**TODAY'S READINGS / LECTURAS DE HOY.**

**First Reading** — With great power the apostles bore witness to the resurrection of the Lord Jesus (Acts 4:32-35).  
**Psalm** — Give thanks to the Lord for he is good, his love is everlasting (Psalm 118).  
**Second Reading** — The victory that conquers the world is our faith (1 John 5:1-6).  
**Gospel** — Blessed are those who have not seen and have believed (John 20:19-31).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

**READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA**

Monday: Is 7:10-14; 8:10 ; 40:7-8a, 8b-9, 10, 11; Heb 10:4-10; Lk 1:26-38  
 Tuesday: Acts 4:32-37; Ps 93:1-2, 5; Jn 3:7b-15  
 Wednesday: Acts 5:17-26; Ps 34:2-9; Jn 3:16-21  
 Thursday: Acts 5:27-33; Ps 34:2, 9, 17-20; Jn 3:31-36  
 Friday: Acts 5:34-42; Ps 27:1, 4, 13-14; Jn 6:1-15  
 Saturday: Acts 6:1-7; Ps 33:1-2, 4-5, 18-19; Jn 6:16-21  
 Sunday: Acts 3:13-15, 17-19; Ps 4:2, 4, 7-9; 1 Jn 2:1-5a; Lk 24:35-48

**LITURGICAL MINISTRIES**

<b>Parish Liturgist</b> Luis Caballero <a href="mailto:liturgy_smmc@sbdiocese.org">liturgy_smmc@sbdiocese.org</a>	<b>Ushers/Hospitality (Spanish)</b> Armando & Sandra Zavalet (909) 236-8917 <a href="mailto:marfy652@gmail.com">marfy652@gmail.com</a>
<b>Master of Ceremony</b> Ixchell Martinez (909) 295-1765 <a href="mailto:ixchmart@yahoo.com.mx">ixchmart@yahoo.com.mx</a>	<b>Altar Servers (English)</b> Frank Proctor (714) 267-6865 <a href="mailto:fgprctr3@gmail.com">fgprctr3@gmail.com</a>
<b>EMHC (English)</b> Terry and Frank Proctor (714) 269 - 7342 <a href="mailto:fgprctr3@gmail.com">fgprctr3@gmail.com</a>	<b>Altar Servers (Spanish)</b> Marisol Vasques (909)284-6437 <a href="mailto:Marisolvasques76@yahoo.com">Marisolvasques76@yahoo.com</a>
<b>EMHC (Spanish)</b> Francisco Armendariz (626) 283-9062 <a href="mailto:franarmendaba@yahoo.com">franarmendaba@yahoo.com</a>	<b>Music Coordinator</b> Scott Hacker (909) 529-2656 <a href="mailto:shdrumdude@aol.com">shdrumdude@aol.com</a>
<b>Lectors (English)</b> Javier and Nancy White (909) 217-2144 <a href="mailto:javwhite60@gmail.com">javwhite60@gmail.com</a>	<b>Head of Sacristan</b> Eduardo Sanchez 213-259-4804 <a href="mailto:Mr.ers888@gmail.com">Mr.ers888@gmail.com</a>
<b>Lectors (Spanish)</b> Sarita Gomez (909) 512-2446 <a href="mailto:saritahg@yahoo.com">saritahg@yahoo.com</a>	<b>Head of Sacristan (Spanish)</b> Irene Guzman 909-223-6010
<b>Ushers/Hospitality (English)</b> Pat Moretta (909) 628-9515 <a href="mailto:patmoretta1@gmail.com">patmoretta1@gmail.com</a>	

**Parish Staff**

*Fr. Restituto Galang (Pastor)* .....ext. 224  
[rgalang@sbdiocese.org](mailto:rgalang@sbdiocese.org)  
*Fr. Abil Pannersedvam (Parochial Vicar)*.....ext. 225  
[apannersedvam@sbdiocese.org](mailto:apannersedvam@sbdiocese.org)  
*Deacon John Cruz*.....  
[jacruz@sbdiocese.org](mailto:jacruz@sbdiocese.org)  
*Deacon Bernardo Esparza*.....  
[besparza@sbdiocese.org](mailto:besparza@sbdiocese.org)  
*Fr. Eugene Eburuche (In-Residence Priest)*

*Marianne Hacker (Pastoral Administrator)*..... ext. 223  
[mhacker@sbdiocese.org](mailto:mhacker@sbdiocese.org)  
*Nancy Haynes (Asst. to Pastoral Administrator)*.....ext. 222  
[nhaynes@sbdiocese.org](mailto:nhaynes@sbdiocese.org)  
*Gabriela Gilbert (Parish Secretary)*..... ext. 226  
[ggilbert@sbdiocese.org](mailto:ggilbert@sbdiocese.org)  
*Juan Gallegos (Pastoral Care)*.....ext. 221  
[juangallegos@sbdiocese.org](mailto:juangallegos@sbdiocese.org)  
*Nellie Davison (Coordinator of Religious Education)*.....ext. 231  
[ndavison@sbdiocese.org](mailto:ndavison@sbdiocese.org)  
*Paulette Burandt (Asst. to Religious Education)*..... ext. 230  
[pburandt@sbdiocese.org](mailto:pburandt@sbdiocese.org)  
*Joe Chiuppi (Director of Confirmation/Youth Minister)*.....ext. 232  
[jchiuppi@sbdiocese.org](mailto:jchiuppi@sbdiocese.org)  
*Madeline Brydges (Young Adult Minister)*.....ext. 233

*Stephen Brown (Bulletin Editor)*.....  
[smbrown@sbdiocese.org](mailto:smbrown@sbdiocese.org)  
*James Shiflet (Maintenance)* .....  
[jshiflet@sbdiocese.org](mailto:jshiflet@sbdiocese.org)

**Parish School Staff**

**Parish School (909) 591-8419**

*Waylynn Senn (Principal)*.....[wsenn@smms-chino.org](mailto:wsenn@smms-chino.org)  
*Laura Bruce (Office Mgr.)*.....[lbruce@sbdiocese.org](mailto:lbruce@sbdiocese.org)  
 Website.....[www.smms-chino.org](http://www.smms-chino.org)

**Parish Prayer and Service Ministries**

**Homebound** — Germaine Lanathoua.....909-627-9357  
**Altar Ministry** — Josephine Almirantearena.....951-743-8543  
**Art & Environment** — Jose & Linda Casillas .....909-913-3672  
**Women's Fellowship**—Cathy Pereira .....909-286-0013  
**Grupo de Oracion** — Edy & Gabby Ruelas.....909-994-7514  
**Legion of Mary** — Mary Lou Ruiz.....626-512-2342  
**Men's Bible Study** — Jesse Isom .....909-234-3261  
**Estudio Biblico (Little Rock)**— Mary Monroy.....909-994-6653  
**Filipino Ministry** — Beverly Natividad .....909-289-1424  
**Knights of Columbus** — Daniel Wheatley .....909-996-7465  
**Columbiettes** — Rita Inostroso .....909-545-3295  
**Wedding Rehearsal Coordinator**—Terry Proctor.....714-269-7342  
**Portuguese Prayer Group** —Rose Avila.....909-591-7651  
**2000 Hail Mary**— Rose Avila.....909-591-7651  
**Quinceanera** —  
**Library Ministry**— Angie Alvo.....909-627-1912  
**Baptism Coordinator Team (English)** — Dcn. John Cruz 909-591-7400  
**Baptism Coordinator Team (Spanish)**— Mary Monroy....909-994-6653  
**Men's Bible Fellowship** — Raul Caro.....909-967-3810  
**Catholicism** — Carlos & Maria Rodriguez.....909-590-1281  
**Manos Unidas** — Maria Agular .....909-843-7098  
**Fatima Rosary Rally** — Jose & Maria Ortiz .....626-497-6395  
**Apostalado De la Cruz** — Dora Santos.....626-991-8448  
**Friends of the Holy Souls (English)** .....  
**Amigos de las Almas Santas (Esp)** — Flora Maldonado .909-816-8819  
**St. Martha Ministry**— Maria Ortiz .....626-205-4555  
**Spanish Men's Bible Fellowship** — Eduardo Sanchez ...213-259-4804  
**Security Ministry** - Gary George .....909-957-3466  
**LGBT+ Faith Sharing Group**—Christian Hernandez .....909-342-8784

**Easter message by Bishop Rojas.****La Vida Nueva de la Pascua se extiende a toda la vida**

*“Porque tanto amó Dios al mundo que dio a su Hijo único, para que todo el que crea en él no perezca, sino que tenga vida eterna.”* Este pasaje del Evangelio de Juan 3:16 es uno de los versos más reconocidos para muchas personas, y al celebrar la gloriosa Resurrección de nuestro Señor Jesucristo en la Pascua, quisiera invitarlos a pensar sobre el don de la vida eterna que se nos ofrece en la Resurrección de Jesús, y la oportunidad de apreciar la vida diaria.

Queridos amigos, los invito a que examinen el principio de este pasaje, “porque tanto amó Dios al mundo...” Es significativo que la palabra que se utiliza es “mundo,” en vez de “raza humana” o “seres humanos.” Podemos entender este como un recuerdo de que Dios creó todo lo que existe dentro de nuestra realidad- los cielos, las montañas, los océanos, los desiertos, las plantas, los peces, los animales, y por supuesto, nosotros, que creó a su imagen y semejanza. El respiro de vida nueva y el renacimiento que nos ofrece la Pascua es algo que compartimos con toda la creación de Dios. Esto se ve en las imágenes que utilizamos durante la Pascua, las flores bellas y vibrantes que representan el mundo de las plantas, el “conejo” que representa el reino animal, y los huevos que representan el comienzo de la vida para muchas especies.

Mientras celebramos la Pascua, sentimos gozo y esperanza, y nos preguntamos como podemos honrar el don de la vida que hemos recibido en la Resurrección. Una manera puede ser reconocer nuestro lugar en la ecología integral que nuestro Señor ha creado con amor. Realmente estamos interconectados y, de hecho, somos interdependientes con todas las formas de vida. En su encíclica *Laudato Si*, el Papa Francisco ofrece esta visión de la eternidad. “La vida eterna será un asombro compartido, donde cada criatura, luminosamente transformada, ocupará su lugar y tendrá algo para aportar a los pobres definitivamente liberados.” (LS 243)

Nuestro Señor Jesús celebró y bendijo las riquezas de la creación de Su Padre, diciéndole a sus discípulos, por ejemplo, “Miren las aves del cielo; que no siembran ni siegan ni recogen en graneros, y sin embargo el Padre celestial las alimenta.” (Mt. 6:26), y “...Levanten la vista y miren los campos: ya están amarillentos para la siega (Juan 4:35). Jesús entiende la relación profunda entre toda la vida. ¿Compartimos también nosotros esta comprensión y conciencia? Sí, Dios nos da una responsabilidad especial de “cultivar y cuidar” de su Jardín, de llevar toda la Creación a la alabanza debida, glorificándolo a Él. ¿Estamos conscientes de que nuestras acciones y comportamientos impactan toda la red de la vida? El Papa Francisco nos despierta a esta realidad en *Laudato Si* y nuevamente en su Exhortación Apostólica *Laudate Deum* publicada el año pasado.

“Necesitamos captar la variedad de las cosas en sus múltiples relaciones,” escribe el Papa Francisco. “En este camino de sabiduría, no es irrelevante para nosotros que desaparezcan tantas especies, que la crisis climática ponga en riesgo a la vida de tantos seres.”

Queridos hermanos y hermanas, la Pascua es un tiempo para celebrar la Victoria de Jesús sobre el pecado y la muerte y lo que esto significa para nuestra salvación. Recordemos que este don de la vida eterna abarca a toda la vida. Nuestro gozo se apaga cuando no vemos la plenitud del